

# Kristigs Wehstnesis.

Populari sinisks garijs laikraksts.

Īsnaht katra mehnešha pirmā trefchdeenā un mašā p e e f u h t o t ar wīseem peelitumeem pa gadu 1 rblī, beš nošhu peelituma pa gadu 75 kap., pa 1/2 gadu 40 kap.; n e p e e f u h t o t (ari īsbalamās weetas) beš „Sabās Wehsts“ (behrneem) bet ar nošhu peelitumu 80 kap. par gadu, beš nošhu peelituma 60 kap.; numurs 5 kap. Nošhu peelitumus par ņewi pirtot 5 kap. peelitums. Par īsbalamām weetām ušfata tās, tur 3, 6, 9 waj 12 etf. pastelle uš weenu adrefi. — Gludinajumi 10 kap. fihtrakstu rindina. — Peelitums „Sabā Wehsts“ par ņewi mašā uš gadu weena pa pastu 55 kap., wairatas uš weenu adrefi 35 kap.

Redakcijas un ekspedijas adrese: П. Лайберты, г. Вилдава, Курл. губ. Neapdrošj. wehstules: P. Saubertam Bentšpili.

№ 8.

Trefchdeenā, 3. augustā 1906.

Īsnaht 1. gadu.

## Behrnibas ņapni.

Pehz Angelikas v. Hörmann W. Fellers.

Kad man ka behrnam nenahza meegs,

Tad domat par Deemu bija preeks;

Un ņalizis rofas teizu:

„ņel dari, mihlais ņestitajs,

Ka ņwehti dšihwot beidsu!“

Tad ņahkas ņapnis ņaldakais.

Pat meegā ne-eedomajos

Ka dšihwes ņeedus dauds jaukafos,

ņapreekschu Jareds wihtam

Lihds ņapa meeram ihtam. —

## Atminās no Toreja-Aleksandra pehdejām ņapulžem ņiladelfijā.

ņinot, ka Toreja un Aleksandra wahrds, teef ari tehwijs no teem, kas mihlē uuhšu Kungu ņesu, minets ar mihlestibu, grihu družin parakšit par tām pehdejām ņapulžem, kas te tika noturetas un par to, ka hda weida minetee Deewa kalpi rihtojās.

Toreja un Aleksandra darbiba ņiladelfijā tumojās beigām, atlika tiš wehl trihs ņapulžes, pehz kam winu zela mehrkis bija newifai leelā Atlantās pilņeha. Biju gan daschās agrakās ņapulžes bijis, tomehr wehlejšs aiseet wehl ņchinis beidsamās. ņeturdeenās wakarā es un wehl weens beedris poņamees zela labi drihs, lai waretu dabut preekschējōs ņehdeks, kas ņahle, kurā tuhstoscheem ruhmes, ir no leela ņwara.

Branzot pa eelu dšelszēlu, waj ka Amerikā ņanz „ņari“ ņastapam wairakus kureem bija tas pats zela mehrkis, ka to wareja redset no ņihmigām dšesmu grahmatinām ņarlanā ņehjumā, kuras tika leetotas Toreja-Aleksandra ņapulžēs. Īstahpuscheem no kares wajadseja eet wehl 4-ras

\*) Šis grahmatinās dšesmas weena daka ir pahrtulotās un nodrutatās „Kristiga Wehstnescha“ notis, „Gwan-gelijuma dšesmas II.“ Pahrejas dšesmas ir pahchreis darbā un drihs tils ari īsdotas. Red.

eelas ņahjām lihds ņapulžes ņahlei. ņekas par to, wehl wairak ka pusstunda laika; bet mihlīgā lauschu druhsma, kas pluhst uš ņapulžes puši, leef mums pasteigtees. Mehš dewamees iņigli, diwi pusanguschas meitenes mums pasteidsjās tezinus garam. Weena teiz: „At žil tahlu wehl lihds ņapulžei! Te tiš 18-tā eela un tņchetras wehl lihds Broad eelai, un tad kas lauschu tur pluhst!“ Beidsot tuwojamees zela mehrkim: wehl gar eelas stuhri nogreestees un tad ņapulze. Bet ko noņihmē lauschu bari, kas mums preti nah? Tikai wiš nahņ rahmati, un ir ņarlanās grahmatinās rokā. — Waj jau regimentes ņahle buhs pee-pildita? Peejam klahst, durwis aistaihtas un pahņ eeeju elektrijski apgaismota iņņahrine teiz: „Regimentes ņahle peepildita, pahrejee weep teef eeluhgti otrā pufs eelas Presbiteranu basuizā“.

ņapulžei eefahlotees wairakas ņahnu durwis tika atdaritas lai atlautu ahrpusē palikuschēem noklausitees jauko dšeedaschanu. Žil ņawadi: eefschpuse ņposchi apgaismota, preezigas ņejas reds wiņur, kochā dšeedaschana wilnot wilnojas — kamehr ahrā pelekš wakarš, iņpositas zeribas. Waj daschs labs, kas ņcho wakarū atradās eefschpusē, reiņ nestahwes aij aifņlehgtām durwin, wiņas zeribas p a f a u d e j i s? — Kahds kungs, peegahjis pee durwin luhds polizistam atlanju ee-eet. Winņch teiz: ņsmu nahjis no Ru-Dschersijas, lai Toreju un Aleksandru dšir-detu tiš weenigu reiņi, wairak man ijdewiba naw bijuse, waj lai paleeku ahrā? Luhdja gan bet ee-eet nedabuja. „Manim pawehle; nedrihtu atlaut“, bij polizista atbilde. Gandrihs ņahdu stundu laudis nahza un gahja ka wehtras treekti mahloni. ņehhl man bija, ka eefschā netifu, ņehhl man bija to, kuri warbuht pirmu reiņi te atnahza, bet tomehr preezajōs ka tiš daudsi, kam pehz ņwehtiabas ņlahpst.

Nahloņchu wakarū mehš branžam, lai waretu maņakais stundu eepreeksch ņahlumam tur atrastees, jo zerejam, ka pirmee jau ari ahraki nepaguhs, bet maldijamees ari ņa reiņ. ņapulžes telpas gan wehl nebija atwehtas, ņe



durwis jau bija apstahats no wairaf fimteem, kas gaidija us atwehrafchanu. Gaidijam kahdas 15 minutes, lihds durwis atwehra. Apmehtam 3000 lausās us eeeju. Ta bija gan speeschanās! So tuwaki durwim, jo gruhlaki klahjās: seeweetes fleeds, druhsmas no eelas dseu bej schehlastibas, pee katras durwu puses kahdi 10 polizisti rihkojas noswihdufchi, bet wijs par welti. Kruhdis weeglati uselpo, kad teef eefchā. Trauzamees lai wehl pafpehtu preefschejās sehdeklās, bet kas to dos: pahri leelā puse jau pahrpildita, un no eeejas wehl weenumehr fleedseeni atskan no speedofchās lauschu druhsmas. To wafaru bija kahdi 10 tuhstoschi mahjās aifgahjuschi, telpas neatradami.

Druzfzin nu mehginaschu pahris wilzeenos usfihmet, kahdā weidā tika minetās fapulzes noturetas.

Sapulze fastahwofcha no wairaf ka 5000, kad ar netrofshno, tomehr ifflaufās ka meshs wehja laika. Te parahdas plift. 8-nos wafarā us paaugstinajuma Torejs ar Alekfandru, fapulze drufzin aprimft. Alekfandrs pazelas un ar ihfu Deewa luhgshanu fapulzi atklahj, un tad fahkas dseedafchana; dseedafchanu wada Alekfandrs pats un ta eenem weenu no galwenam lomām Toreja fapulzēs. Te nedfirdeft neweenu no mahfsligām dseefmām, ne tadehl ka Alekfandra foris, kura katru wafaru dseed ap 600 dseedatafu nefehtu nodseedat, bet tadehl ka sehklai, kuru Torejs kaisa, wajaga ewangelija-dseefmu, kas firdis fagatawotu. Atminos reis, Alekfandrs lika dseedat jau tulkoto dseefminu\*): „Wina pus upes eeraugu tos“. Pirmo pantinu winfch nodseedaja pats, otro winfch luhdja, lai dseed tee, kureem aif upes jau ir tehws un mahte, trescho dseedaja, kam tur atrodās brahlis waj mahfa — to bija dauds kas to dseedaja un beidsamo pantinu dseedaja wif. Dseedata teef weena dseefmina wairakas reifas, lihds fapulze pabalai jau eemahjās! Ta Toreja fapulzes netif ween dfird ewangelifu bet ari mahjās dseedafchanu. Kad ir wairaf ka pufstundu dseedats, tad Torejs nolasa peenahfufchās wehstules, kuras peefufhtitas no teem, kas wehlās lai par wineem Deewu luhds, un pehz firfnigas luhgshanas, kura teefas ka draugs ar draugu runatu, fahkas fpredikis. Pehz fpredika teef wehl nodseedata kahda dseefmina, waj no wifas fapulzes, jeb eemihleta solista Butlera, karam loti jauka balis un kas gandrihs katrā fapulzē dseedaja un tad Torejs usajina tos kuri gribetu Kristum nodotees, lai to nu daritu. Tagad nu kristigafeem ir darbs, farunafotees ar katru weenu, un nebuhs neweena persona, kurai kahds nepee-ees un nejantās: „waj tu efi kristigajs“. Tee kuri wehlās nodotees Kristum, teef luhgti atnahft pirmās sehdeklās, fur teef winu adreses usnemtās un fur Torejs dob derigus podomus. Wehl pehz Deewa luhgshanas un kahdas dseefmas galwena fapulze ir nobeigta un fahkas otra dala. Pee otras dalas, jeb turpinajuma Torejs nemehf dauds klahst buht, bet tad nemas ziti runataji un Alekfandrs

attal ar dseedafchanu. Reti kad fchirās ahtraft ka 11-os ka tad fapulze ilgufchās wairaf nekā 3 stundas. Isejot no fapulzes daschu reis wehl ahra fateefam tos kuri eefchā naw tikufchi bet turpat us eelas dseedajufchi un runajufchi.

Domaju ka buhschu nu zil nezif aprastifjis Toreja-Alekfandra fapulzes, kuras til dauds fwehtibas, nefufchās. Zitu reis, ja buhs isdewiba, rastifschu wehl ko wairaf.

K. Sprogis

### **Pafkatitees . . .**

Palahptees, pafkatitees,

Kur ka miglā tihra

Sen jau fen behrniba

Mana pawadita . . .

Druzfzin wehl paflausfitees

Waj wehl wehsmas fchalka

Neschalz tur birfite

Kur aug fahle fmalā.

Waj wehl fudrahfmeekli ira

Tur fur rihra rafa bira,

Altbalis nefnāufch fuplos faros

Jeb jau gaisis gados garos?

Palahptees, pafkatitees —

Tad jau tahlat eefchu

Un neweenam neteifschu

Ka es gruhli zeefchu . . .

Lai tad kalni tumfā tihri,

Lai tad taki nepafihiti:

Gefchu wehl to zela fprihdi,

Mafu brihdi, mafu brihdi . . .

K. Sprogis.

### **„Regem habemus“.**

(No Otto Funke.)

Preefsch kahdeem trisfimis gadeem flawenajam admiralim Kolignijam bij jaafstahw Franzijas zeetofni Awentin pret Spahneeschu usbrufumeem. Ar fchi zeetofchna eenemfchanu Franzijas eenaidneefkeem zefsch us Parifi buhtu bijis fwabads. Preefschejee apzeetinajumi jau bija ispostiti: zeetofni plosifas bads un drudfis; istruhzinatee eedfihwotaji speeda us padofchanos: nodeweji loschnaja naktis tumfā. — Stahwoflis bija breefmigs.

Kahdā deenā Spahneeschi pahrmeta pahr zeetofchna muhri fchfehpu pee kura bija peestiprinatas bantis. Uf bantim bija rakfts, ka eedfihwotaju manta un dfihwiba netapfshot aiffahrta ja wini labprahf padofsees.

Kolignijs panehma pergamenta banti un usrafstija diwus wahrbus „Regem habemus“ (mums ir fehniufch). Pergamenta banti winfch peefehja pee metama fchfehpa un pats ar fawu roku eefweeda Spahneeschu lehgeri.

„Mums ir fehniufch“ — tā bija tehwsemes aifstahwja waronigā atbilde, kurfch fawā fehniufnā redseja tehwsemes firfchu faweenojumu.

Turpinajums 3 lapas pusē.

\*) „Ewangelijuma dseefmas II“ Nr. 41.



Es scho atstahstiju Parijes mahzitajam Versiram. Notikums mani loti aistustinaja sewischki tapehz kà feh-  
ninsch Indrikis II bija noschchlojams zilweks, Rahrta IX.  
tehws, kurfch tapa par Kolignija fleptawu.

„Mums ir fehniensch“ tã fazija Kolignijs ar drofch-  
firdigu lepnumu, „un fehniensch peeder muhsu spehks,  
muhsu meesas un asinis, winam peeder ari schi pilsehta,  
jo tad no atdoschanas newar buht ne runas.“

Katris, pat tas labakais, femes fehniensch war kuh-  
ditees; pat schlihtstakajã firdis eespeeschas neschlihtas  
domas, leelakã femes wara fastop robeschas kuras newar  
pahrsahpt. Leelakais genijs nahwẽ nopuhshas: „Wairaf  
gaifmas!“ un pat leelais atradejs Ruktons, us faween  
gara darbeem luhodamees fazija: „Wifs mans darbs ir  
kã spehleschanos ar gleemescheem juhrmalã, leelã pate-  
fibas juhra gul wehl neatklahta manã preefschã.“ Un  
pehz tuhstots gadeem pehz schihs deenas, tad mahksla  
un finatne buhs fimteem uswaras fwinejuschas, tad ari  
wehl tas laimigakais un pilnigakais no wifseem zilweku  
behrneem fazis wehl to paschu.

Ka pawifam zitadi ir ar muhsu Rahninu Jesu  
Kristu! Kad pat weeglprahdigais Rousseau, kurfch bija  
leels zilweku pasinejs, nobeidf fawu falihdsinajumu starp Jesu  
no Nazaretis un gudrafo no Greekeem ar scheem wahrdeem:  
„Ja Sokrates dsihwofchanu un mirfchanu war nosaukt  
par gudra wihra dsihwofchanu un mirfchanu tad Jesus  
dsihwofchana un mirfchana bija kã Deewa.“

Par scho Rahninu ir fazits, kã wifseem zeleeem buhs  
wina preefschã lozitees, wirs un apafsch femes un kã  
katrai mehlei buhs atsiht, kã Jesus Kristus ir tas Kungs  
par godu Deewam tam Tehwam. Schi buhs tizibas  
un mihlestibas pasemoschanas faweenota ar pilnigu  
godibas mantibu. Wifsi femes warenee newar neko wairaf  
darit kã fawus laurus un kronus nomeft pee wina kahjam  
un isluhgtees schchlastibu un peedofchanu — Winsch ir  
tas kas wifu dod un wifus muhschigi aplaimo.

„Jesus Kristus wakar un schodeen,  
tas pats ari muhschigi,“ ta raksta Ebreju grah-  
matas fastahditajs. Pilnigi meerigi, ar drofchu pahrl-  
ezibu winsch to raksta laifmetã kur kristigajee top tureti  
lihdsigi kaujamam awim, kur katra wara bija few par  
usdewumu nehmufi: Kristus wahrdu isdeldet; kur katrs  
politikis, katrs pasaules gudrajs buhtu praweeschojis kã  
drihs Nazareescha wahrdu nekur wairs nemines. Un  
tomehr winsch raksta ar fwehtu meeru „Tas pats  
muhschigi.“

Sr bijuschki zilweki, kuri fawã laifã ir tã fãlot wifu  
pasauli pahrwaldijuschki. Weens no tahdeem wihreem bija  
Aleksanders Seelajs. Tas ir netizami, ko pastrahdaja schis  
jaunais Makedonijas leelskungs fawos nedaufajos waldibas  
gados. Winsch atstahja us wifseem apburoschu eespaidu  
kã kã wina laifa beedri winu gandrihs par Deewu godinaja.  
Bet tiko wina kaps aijwehras wina walfis fagruwa un  
wina wahrds peeder titai wehsturei. Tas ir bijis. Naw

wajadfigs peerahdit kã ar Rahrli Seelo un Napoleonu I  
naw bijis zitadi.\*) Es negribu runat no tam to paschi  
peedfihwojam, jo tas pahrat fahpigi. Bet waj mehs ne-  
redsam kã tas wihrs kas bija netikween pirmais kanzlers,  
bet zilwezigi runajot Wahzijas dibinatajs, tas zilweks  
kuram Wahzija tikdauf pateizibas parada, teel jau no  
miljoneem aismirfts ja pat neewats tiko schis firmgalwis,  
aifgahjis pelnitã dufã.

Ja, wifam zilwezigam ir fawõ laifs. Spihdeja  
fwaifnes pee zilwezes debefs. Wina fpoichums bija  
brihnischkis wina deenas. Buda atjaunaja braminiemus  
mahzibas. Winsch pastrahdaja pateefi lautlo leelu. Bet  
Budiemus ir fen garu tuffnesi un fastingumã nogrimis  
kã pat Braminiemus wina preefschã ir waj pati dsihwiba.

Un ja mehs ari skatitos us tahdeem garu fehnieneem  
kas wehl schodeen lihdsinas fwaifsnem tad tomehr kas gaida  
no Aristotela dsihwibu un fwehtlaimibu. Kas war stahtees  
personigã, dsihwu daridamã fatarã ar Geti? Wini ir bi-  
juschki, zilwezi falpojuschki. Wina nopelnus lai neweens  
wineem nelaupa. Bet zilweze tomehr bef miteschanas wehl  
flahpst pehz pateefibas, gaifmas, dsihwibas un fwehtlai-  
mibas.

Wifseem turpretim, kas Jesum Kristum firdi luh-  
tojuschees ir wifas wina zeribas tur peepildijuschas. Us  
jautajumu: „Kas ir tawa weenigã eepreeza dsihwiba un  
nahwẽ?“ wehl schodeen atbildes miljoni un atkal miljoni:  
„Lai dsihwojam jeb mirstam, mehs veederam tam Kungam!“

War gan fazit kã ir daschlahrt isdewees Jesus  
bildi aptumfchot. War fazit kã wifsi pasaules gudree un  
warenee Kristus bildi ir pahrgrosijnfchi tad wineem ne-  
bija eespehjamõ winu pilnigi noleegt. Pestitaja gana  
tehlu pahrgrosija te par pasaules waldneeku, te atkal par  
afinainu infwifitoru, drihs atkal fãfaluschã dogmatikã.  
Muhsu laifu filosofi winu uspuhsch par idejam. Bet pa-  
fauls gudriba un gaifma parahdijas pret Kristus personu  
tikpat nespehzigas kã laiziga wara un brihnischkã spehla  
pilnã, dsihwu daridamã bilde parahdas pehdejã deenas  
jo spehzigati kã nekãd.

Es to nerunaju kã kristigais, ne kã basnijas wihrs,  
ne kã bihbeles wirseena fludinatajs — ne, to es fãtu kã  
tahds kas pasaules wehsturi drufzin fin un es gribetu  
redset kas eedroschinafees tam pretim runat.

Tas pats mums atklahjas neween Pestitaju ar fla-  
weneem wihreem falihdsinot, bet ari kristigumu ar zitam  
eewehrojamam laifa kufstibam falihdsinot. Mehs redsam  
breesmigus kuru laifmetus kur warenafas pasaules walfis  
mehrojas spehkeem un wifa pasauke ar nepazeetibu gaida  
us kuru pufi kritis uswaras faulinsch

(Turpmã beigas.)

\*) Es newaru nepeeminet wahrdu kuru Napoleons u  
Helenas falas fazija grafam Montholon: „Aleksanders, Zesars  
Rahrli Seelais un es dibinajam leelas walfis. Bet us kã  
mehs fawus gentju darbus dibinajam? — Us waru! — Jesu  
ween fawu walfis  
miljoneem zilweku



## U p f f a t s.

**Filadelfijas Latweeschu Baptisti** nofwineja 7. juliā pehja jaunā kalendara sawus festos draudses pastahwešanas swebtkus. Swebtku weesi bij pahri diweem simteem, tad weesi no Bostonas: br Grundmanis ar diweem ziteem. Swebtki noriteja parasti. Sewischi jaaisrahda us Filadelfijas draudses tshaklo darbibu, jo atskaitot beedribu daudspusigo darbibu, neleela draudse — tagad 165 lozekti; — tr eematsajuschi draudses kase 1600 dolarus — Kreemu nauda pahri 3,000 rubleem. Tapat ka sewischa eepreezinofcha parahdiba bij swebtkos, ka wisi draudses nosari nehma dalibu pee swebtkoem. Ta swebtdeenaskola nodseedaja br. Jaka, pashtamā konserwatorista Karla Jaka brahla, tures musikas un prezetās m. Nehle flaweeru pawadiba kott jaukt „Godibas dseesmu“. — Bai tas Kungs jo projam wada sawu draudsi Filadelfijā, swebtkas tautas widu par godu un labu flawu tauteescheem Latwijā un sewischi par swebtkibu misionet Amerikā atzekojoschu Latweeschu starpā!

**Filadelfijas Latweeschu Baptistu jauneeschu beedriba** 15. juliā notureja sawu darischanastundu, kura sawu swartigo spreedumu deht ir eewehrojama art beedribām dsmtenē. Preeksneeks br. Sanders wispirms nolastja daschas wehtules, kuras bij pateizibas par dahwanām, ko Filadelfijas beedriba bij fuhthijuse truhthumzeetejeem Latwijā. Teeschi wina bij dahwanas fuhthijuse Talseem, Lulumam, un Kuldigai, tad wehl neteechi zaur laikrakstu redakzijām. Wisur dahwanas bij atraduschas pateizigus fanehmejus un nonahuschas ihsta brihdi, kad wajadiba wisleelaka. Jasaka, ka schahds darbs ir kott par swebtkibu beedribai paschai un atwer beedreem kabatas us jauneem dewinneem. Katra weeta beedriba bij palihdsejuse ta lihds 20 rbleem. — Tad Jauneeschu Sabeedribas preeksneeks no sawas puses ka weesis jaunās laudis sweizinaja un issazija pateizibas par tshaklo un preekschihmitgo darbibu, ka ari mihlo fahschu fargaschanu, kas Amerikas jauneeschu beedribas feen pee Latwijas, dsmtenes. Turejis ihfu runu par to, lai Kristus mums buhtu neween Pestitais, gans, bet ari tehnisch sabedr. preeksneeks beidja ar aishrahdijumu, strahdat wairat preeksch Latweeschu misiones Filadelfijā gan ar raksteem, gan deenischko kristigo satiksmi, bet wiswairat ar pateesu kristigu dshwi, tapeh ka Deewa Walsis attihstiba tagad pahr wisam leetām prafa paschu schlihtischanos un kreetnu dshwi. Us to tad notika garakas pahrunas. Beedriba nospreeda list nodrukāt leelus plakatus, us kureem buhtu Filadelfijas Latweeschu Baptistu sapulzes weeta un laiks usdrukati un tad schos plakatus list iskahrt Filadelfijas peezos juhrneeku namos. Ta pat nospreeda schos juhrneeku namus apghdat ar kristigeem laikraksteem. Nolehma preeksch scheem nameem abonēt 3 „Awotus“ un 3 „Kristigus Wehtineschus“. Tahlak nospreeda eegahdatees traktatus, usspeest us teem sapulzeslaiku un weetu un tad tos isbalit wiswairat juhrneekem, kurti apmekletu sapulzi. — Tai pascha stunda ari sameta preeksch scheem mehrkeem bagatu kolekti. — Warbuht ari dsmtenes beedribas waretu schai sinā ko darit. Waj tawa apgabala waj pilsehtas flimniza, nabagu nams, juhrneeku nami, pallihduschu seeweeschu nami jau tr apghdatti ar kahdu kristigu laikrakstu, waj wismas kahdeem traktateem?

**Filadelfijas prezeto mahfu beedriba** nolehma preeksch Agas eelas misiones 11 dolarus un grahmatinas „Zilwels un Deews“ eegahdashanāt un isplatishanāt 2 dolarus.

## Wehtulneeks.

**Kristiga Wehtinescha Lastajeem, drangeem un pasnam.** Esmu ar ta Kunga palihdibu labi notkumis Amerikā un usturos jau trihs nedelas Filadelfijā. Ka man ghjis us zela, to esmu aprakstijis „Kaba Wehti (behrneem)“. Toreju ar Aleksandru gan wairs nesastapu Filadelfijā un gan laitam wina art newareschu sastapt, tadeht ka Aleksandrs ir aishrauzis us Angliju, apmeklet seewu un drusku atpuhtees un Loreja ir Amerikā tahlu no schejeenes. Tomehr neesmu

neko daudj notkumis, tapeh ka ta straume, kura no Loreja un Aleksandra Filadelfijā zehlfes, pluhst jo projam schelt. Teek noturelas jo projam Loreja-Aleksandra sapulzes, gan bes wineem, un teek dseedatas Loreja-Aleksandra dseefmas no Aleksandra fora dseedatajeem, Filadelfijā tai pascha gara ka fahkumā. Esmu jau bijis wairakas reisas un baudjis daudj swebtkibu schinis sapulzes. Tomehr par wisy to wehlat. Wispahri jafaka, ka man zekojums pilnam atmalfajas, jo ar katuru deenu fahjas daudj materialu gan no garigām kustibām gan no Amerikas dshwes. Kahdu drusku par Amerikas dshwi un Loreja-Aleksandra sapulzem jau ir rakstis schini numurā. Japeemin, ka gandrigh katra Loreja-Aleksandra sapulze dabu dshrdet „Godibas Dseesmu“, „Gods Jesum, flawa, wara, spehls“ un „Waj mehs kahdreis satiksmees“. Scho pehdejo dseesmu arween beigās dseed. (Statees dseefmas „Ewang. Dseefmas II.“ Nr. 2 34, 42, 52). Paleeku wifus mihli sweiznadams. Filadelfijā 11/24. juliā 1906. B. Lauberts.

**Filadelfijas Latweeschu Baptistu garigo sapulschu** weeta atrodas Spruce eelas (Sprufs eelas) Anglu Baptistu basnijā, kura ir starp 4. un 5. eelu. Sapulzes katur swebtdeenu tshetros pehja pusdeenās, swebtdeenaskola 1/23-108, jauneeschu stundas pehja draudsesapulzes, luhgshanasapulzes katur treschdeenu plift. 8-nos wakara. — Zerams, ka Latweeschu juhrneekem, dascham labam noderes schis sinojums.

Redaktors un isdewejs P. Lauberts



Upat isnahkuse grahmatina

## „Deews un zilwels“.

Grahmatinas saturs schahds:

1. Zilwela grehka stahwoflis.
2. Zilwela besgrehka stahwoflis.
3. Zilwela eekluhschana grehka stahwofli.
4. Zilwela atpestishanas nespehja.
5. Zilwela atpestishana.
6. Zilwela pestishanas peesawinaschanas.
7. Zilwela palishchana us pestishanas zela.
8. Zilwela pehdejais ghjeens — dshwe aij kapa.

Ka no schi satura rahditaja redsams, tad grahmatina apraksta pestishanas zeku, kahpeenu pa kahpeenam. Grahmatina pateestiba tr populara Bihbeles dogmatika, ihfi aprakstita. Muhfu beedribām scho grahmatinu kott war eeteikt ka traktatu preeksch isplatishanas to kauschu starpā, tam wajag pestishanas.

Wassā 10 kap.

Dabujams schimbrihscham zaur Antmana grahmatu tirgotawu.

B. Lauberts.

## „Ewangelijuma dseefmas“

Otrais krahjums

(„Kristiga Wehtinescha“ Nr. 1—8 peeltumi.)

paschlait isnahzis un dabujams pirkt par 15. kap. gabalā.

Wehrtā satura deht esmu scho krahjumu, kura Torreja-Aleksandra un Welfas garigo kustibu sapulschu dseefmas, pasteidsees agrak, ne ka wareja zeret, isdot, lai tas buhtu peeejams art teem, kas neabonē „Kristiga Wehtineschi“. Jitas Loreja-Aleksandra sapulschu dseefmas tr darbā un tiks dotas lihds „Kristigam Wehtineschim“ ruhpiģā tulkojumā taisni no Anglu walodas, kura winas fageretas.

Seelakus pastellejumus lihds manat pahbraulschanāt Latwijā luhdsu adrefet us Книжный магазинъ Т. Г. Анмана, гop. Вильява, Курл. г. Pa weenat, waj art daschas wares kairs pirkt pee fludinatajeem, beedribu preekschneekem un grahmatu tirgotawās.

Upgahdatajs B. Lauberts.

